

Передача права доступа по доверенности родителю/опекуну от имени **ПОДРОСТКА (12-17 лет)**

ИМЯ И ФАМИЛИЯ ПАЦИЕНТА \_\_\_\_\_ ДАТА РОЖДЕНИЯ ПАЦИЕНТА \_\_\_\_\_

НОМЕР МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА ПАЦИЕНТА: \_\_\_\_\_

№ ИСТОРИИ БОЛЕЗНИ \_\_\_\_\_ Последние 4 цифры № соцстрахования (по выбору): \_\_\_\_\_  
ПАЦИЕНТА:

**Важное напоминание:** Система UCSF MyChart воспроизводит определённые данные из истории болезни, но она не воспроизводит все медицинскую информацию из истории болезни. В целях получения всей медицинской информации, свяжитесь с Отделом ведения медицинской информации по телефону 415-476-9000.

**Родитель/законный опекун подростка:** настоящий бланк разрешения применяется в целях создания учётных записей в системе UCSF MyChart для родителя/законного опекуна и пациента подросткового возраста. Настоящий бланк разрешения служит подтверждением и согласием на создание для моего подростка учётной записи в системе UCSF MyChart. Возможно, что потребуются предоставить юридические документы, устанавливающие отношения между родителем или опекуном и подростком. Также возможно потребуются возобновить действие данного разрешения. Истечение срока действия доступа по доверенности автоматически утратит силу на момент исполнения пациенту 18 лет.

Пожалуйста, смотрите «Порядок и условия получения доступа для лиц с особыми нуждами».

**СОГЛАШЕНИЕ –**

Настоящее соглашение между родителем/законным опекуном пациента и Медицинским центром UCSF регулируется *Порядком и условиями пользования системой MyChart UCSF, установленными Медицинским центром UCSF (UCSFMC)*, а также *Доверенностью/Заявлением об ограничении ответственности* при использовании системы UCSF MyChart, предназначенных для обеспечения доступа к разделу *My Family's Record (Моя семейная документация)* в системе UCSF MyChart.

**ВАШИ ПРАВА**

Настоящее разрешение на раскрытие медицинской информации выдаётся в добровольном порядке. Вы можете в любое время отменить доступ по доверенности. В целях отмены разрешения, пожалуйста, свяжитесь с учреждением, где пациенту оказывается медицинская помощь. Отмена разрешения вступит в силу в пределах 2-х рабочих дней после уведомления о вашем запросе, за исключением тех случаев, когда Медицинский центр UCSF или другие лица/организации уже воспользовались им.

**ОТМЕНА/ИСТЕЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ РАЗРЕШЕНИЯ**

Если оно не будет в ином порядке отменено или его действие не прекратится путём его отмены, разрешение на доступ по доверенности к системе UCSF MyChart не утратит силу пока отношения между законным опекуном и пациентом не изменятся.

Имя и фамилия родителя/законного опекуна (печатным шрифтом): \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_ Дата рождения родителя/законного опекуна пациента: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Контактный номер телефона: ( \_ \_ \_ ) \_ \_ \_ - \_ \_ \_ \_

**Если родитель/опекун является пациентом UCSF**

№ истории болезни \_\_\_\_\_ Последние 4 цифры № соцстрахования (по выбору): \_\_\_\_\_  
родителя/опекуна:

**Если родитель/опекун НЕ является пациентом UCSF**

Полный № соцстрахования (по выбору): \_\_\_\_\_ Пол: мужской \_\_\_\_\_ женский \_\_\_\_\_

Родной язык: \_\_\_\_\_ Семейное положение: \_\_\_\_\_

Работодатель: \_\_\_\_\_

Настоящим подтверждаю, что вся вышеуказанная информация достоверная и точная.

Подпись родителя/законного опекуна ребёнка:

\_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Представитель подразделения Медицинского центра UCSF, который был свидетелем оформления доверенности:

\_\_\_\_\_ (подпись и печатным шрифтом) Дата: \_\_\_\_\_

*Копия имеет такую же силу, как и оригинал.*

© 2002 - 2011 The Regents of The University of California

---

**ADMINISTRATION ONLY:** \_\_\_\_\_ Scanned to Patient's Record- encounter level(Document Type UCSF Clinical Outpatient Documentation – 200122)

Система UCSF MyChart

**Родитель/законный опекун, действующий по доверенности от имени ПОДРОСТКА (12-17 лет)**

Уважаемый родитель/опекун!

Благодарим вас за то, что подписали бланк *Разрешения на пользование системой UCSF MyChart по доверенности*. Это первый шаг, направленный на обеспечение вам доступа к определённой медицинской информации вашего подростка в сети с помощью портала для пациентов UCSF MyChart.

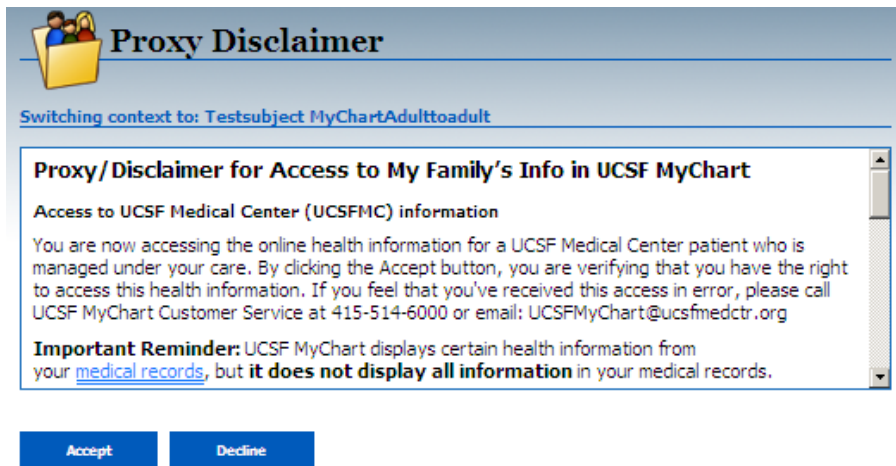
Пользование порталом для пациентов UCSF MyChart предлагается вам бесплатно в качестве Интернет-ресурса для текущих медицинских нужд. В отношении пациентов в возрасте 12-17 лет, UCSF требует предоставления подписанного согласия со стороны родителя или опекуна для того, чтобы родитель/опекун смог просматривать определённую медицинскую информацию ребёнка в системе MyChart. Лица, действующие по доверенности, получат доступ к результатам лабораторных анализов, информации об аллергиях и иммунизации подростков; они смогут отправлять сообщения врачам подростков и назначать приёмы от имени подростков. **Родители/опекуны не будут иметь доступа к информации, относящейся к деликатным вопросам**, таким как репродуктивное здоровье (т. е. тесты на беременность, противозачаточные средства, тестирование и лечение болезней, передаваемых половым путём), а также к определённым видам первичных обследований и лечения, связанных с психическим здоровьем и употреблением наркотических средств. Ввиду того, что определённые разделы могут содержать информацию деликатного характера, доступ родителя, действующего по доверенности, будет ограничен следующим образом:

Содержание	Подросток (12-17 лет)	Родитель по дов. (≥ 12 лет)	Родитель по дов. (0-11 лет)
Лабораторные анализы	ДА	ДА	ДА
Иммунизация	ДА	ДА	ДА
Аллергии	ДА	ДА	ДА
График роста	ДА	ДА	ДА
Обмен сообщениями с врачом*	ДА	ДА	ДА
Назначение приёмов	ДА	ДА	ДА
Просматр информацию о приёмах	ДА	НЕТ	ДА
Перечень/краткое описание проблем	ДА	НЕТ	ДА
Список лекарств/запрос на их повторное получение	ДА	НЕТ	ДА

\* Parent and teen can send private messages to the provider.

Когда вашему ребёнку исполнится 18 лет, вы будете удалены с их учётной записи и более не сможете просматривать их медицинскую информацию. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, звоните круглосуточно в учреждение, где пациенту оказывается медицинская помощь, или в Отдел обслуживания пользователей системы UCSF MyChart по телефону 415-514-6000.

После того, как вы будете успешно присоединены к учётной записи в системе UCSF MyChart, вы увидите следующее сообщение:



Мы надеемся на то, что мы продолжим удовлетворять потребности вашей семьи в медицинских услугах.

